

選簡單鮮明素材

在攝影中，繪畫與攝影是二種各具性格的藝術。攝影與繪畫，兩者有其獨特的理論，而彼此又互有相通之處。攝影與繪畫，兩者有其獨特的理論，而彼此又互有相通之處。攝影與繪畫，兩者有其獨特的理論，而彼此又互有相通之處。

幻影會九週年 下月聚餐聯歡

幻影會九週年聯歡聚餐，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。幻影會自成立以來，承蒙各界人士之愛護，業務蒸蒸日上。此次聯歡聚餐，旨在增進會員間之友誼，並向社會大眾展示幻影會之發展。

幻影會選出第十屆 董事及理事會

幻影會九週年聯歡聚餐，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。幻影會自成立以來，承蒙各界人士之愛護，業務蒸蒸日上。此次聯歡聚餐，旨在增進會員間之友誼，並向社會大眾展示幻影會之發展。

香港會市局合辦 國際沙龍展覽

香港會市局合辦之國際沙龍展覽，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次展覽旨在展示香港會市局之業務發展，並向社會大眾展示其服務之質素。

路德會協同中學續辦 香港學生攝影沙龍

路德會協同中學續辦之香港學生攝影沙龍，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次沙龍旨在推廣攝影藝術，並為學生提供一個展示其攝影作品的平台。

大眾會與萬美雅 聯合辦戶外活動

大眾會與萬美雅聯合辦之戶外活動，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次活動旨在推廣戶外運動，並為會員提供一個交流的機會。

中華會選出 新任理事

中華會選出之新任理事，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次選舉旨在選出優秀的理事，以推動中華會之發展。

新界戶外人像 今日攝影中心

新界戶外人像攝影中心，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次攝影中心旨在推廣戶外人像攝影，並為攝影愛好者提供一個交流的平台。

人參加海鹽 飲千杯不醉

人參加海鹽飲千杯不醉，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次活動旨在推廣海鹽飲品，並為消費者提供一個品嚐的機會。

相傳是相高深學問 相傳至今六千年

相傳是相高深學問，相傳至今六千年，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次活動旨在推廣相傳藝術，並為攝影愛好者提供一個交流的平台。

雅霸樂隊威震倫敦

雅霸樂隊威震倫敦，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次演出旨在展示雅霸樂隊之實力，並為觀眾提供一個欣賞的機會。

紐約 倫敦

紐約 倫敦，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次活動旨在推廣紐約和倫敦之文化，並為攝影愛好者提供一個交流的平台。

歌樂

歌樂，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次活動旨在推廣歌樂藝術，並為音樂愛好者提供一個交流的平台。

樂

樂，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次活動旨在推廣樂藝術，並為音樂愛好者提供一個交流的平台。

樂

樂，定於下月十五日(星期日)晚八時，在九龍新麗酒家舉行。屆時歡迎各界人士參加。此次活動旨在推廣樂藝術，並為音樂愛好者提供一個交流的平台。

上午金融行情表

12月13日 十六版

銀行同業拆息	
(九九K金價)	去息 收市 最低
開市 3530.0	最高 5.200 (美電)
最高 5.195	最低 5.195
(歐洲金價)	
倫敦(每安士) 562.75 (昨收 562.00)	
紐約(每安士) 562.50 (昨收 562.00)	
芝加哥(每安士) 561.50 (昨收 561.00)	
(雜幣)	
日圓(每百計)	245.50
新台幣(每百計)	135.00
新加坡幣(每百計)	63.80
新加坡大元(每百計)	2.45
西德馬克(每百計)	256.00
法國法郎(每百計)	111.00
瑞士法郎(每百計)	284.00
荷蘭盾(每百計)	237.00
加拿大元(每百計)	4.32
澳洲元(每百計)	6.04
紐西蘭元(每百計)	12.00
正幣(每百計)	0.98
港幣(每百計)	29.74
人民幣(每百計)	88.5
港幣匯率(昨日)	88.5
港幣匯率(昨日)	88.5

(以上行情由美加集團提供)

存款突增利息負擔重

銀行界暫不主張加息

【本報訊】本週以來，由於存款突增，銀行界對加息問題，目前尚持觀望態度。據悉，銀行界目前正密切注意存款的變動情況，並將在適當的時候，再行考慮加息問題。目前，銀行界對加息問題，尚持觀望態度，並將在適當的時候，再行考慮加息問題。

市場拾

【本報訊】本週以來，由於存款突增，銀行界對加息問題，目前尚持觀望態度。據悉，銀行界目前正密切注意存款的變動情況，並將在適當的時候，再行考慮加息問題。目前，銀行界對加息問題，尚持觀望態度，並將在適當的時候，再行考慮加息問題。

大陸雞跌價

【本報訊】本週以來，由於大陸雞跌價，市場上對大陸雞的需求量增加。據悉，大陸雞的價格目前正處於低位，市場上對大陸雞的需求量增加，預計未來價格將有所回升。

工商晚報

【本報訊】本週以來，由於工商晚報的報導，市場上對工商晚報的需求量增加。據悉，工商晚報的內容豐富，報導詳實，市場上對工商晚報的需求量增加，預計未來銷量將有所增長。

美國貨幣供應

【本報訊】本週以來，由於美國貨幣供應的變動，市場上對美國貨幣供應的需求量增加。據悉，美國貨幣供應目前正處於高位，市場上對美國貨幣供應的需求量增加，預計未來將有所調整。

上週減少一億

【本報訊】本週以來，由於上週減少一億，市場上對上週減少一億的需求量增加。據悉，上週減少一億的內容豐富，報導詳實，市場上對上週減少一億的需求量增加，預計未來銷量將有所增長。

歐洲美元利率

【本報訊】本週以來，由於歐洲美元利率的變動，市場上對歐洲美元利率的需求量增加。據悉，歐洲美元利率目前正處於高位，市場上對歐洲美元利率的需求量增加，預計未來將有所調整。

歌迎聖誕新年

【本報訊】本週以來，由於歌迎聖誕新年，市場上對歌迎聖誕新年的需求量增加。據悉，歌迎聖誕新年的內容豐富，報導詳實，市場上對歌迎聖誕新年的需求量增加，預計未來銷量將有所增長。

本週股市行情表

股票名稱	最高價	最低價	收市價
美國股票	100.00	95.00	98.50
英國股票	150.00	145.00	148.50
香港股票	200.00	195.00	198.50
台灣股票	300.00	295.00	298.50

美股彈升八點

【本報訊】本週以來，由於美股彈升八點，市場上對美股的需求量增加。據悉，美股目前正處於高位，市場上對美股的需求量增加，預計未來將有所調整。

英股先揚後軟

【本報訊】本週以來，由於英股先揚後軟，市場上對英股的需求量增加。據悉，英股目前正處於高位，市場上對英股的需求量增加，預計未來將有所調整。

港金強反力

【本報訊】本週以來，由於港金強反力，市場上對港金的需求量增加。據悉，港金目前正處於高位，市場上對港金的需求量增加，預計未來將有所調整。

關五千三越重

【本報訊】本週以來，由於關五千三越重，市場上對關五千三越重的需求量增加。據悉，關五千三越重目前正處於高位，市場上對關五千三越重的需求量增加，預計未來將有所調整。

大量空倉客入市

【本報訊】本週以來，由於大量空倉客入市，市場上對大量空倉客入市的需求量增加。據悉，大量空倉客入市目前正處於高位，市場上對大量空倉客入市的需求量增加，預計未來將有所調整。

金價搶高30美元

【本報訊】本週以來，由於金價搶高30美元，市場上對金價的需求量增加。據悉，金價目前正處於高位，市場上對金價的需求量增加，預計未來將有所調整。

紐約金市

【本報訊】本週以來，由於紐約金市的變動，市場上對紐約金市的需求量增加。據悉，紐約金市目前正處於高位，市場上對紐約金市的需求量增加，預計未來將有所調整。

倫敦期貨行情

【本報訊】本週以來，由於倫敦期貨行情的變動，市場上對倫敦期貨行情的需求量增加。據悉，倫敦期貨行情目前正處於高位，市場上對倫敦期貨行情的需求量增加，預計未來將有所調整。

富格林金幣

【本報訊】本週以來，由於富格林金幣的變動，市場上對富格林金幣的需求量增加。據悉，富格林金幣目前正處於高位，市場上對富格林金幣的需求量增加，預計未來將有所調整。

美國股票走勢指數

【本報訊】本週以來，由於美國股票走勢指數的變動，市場上對美國股票走勢指數的需求量增加。據悉，美國股票走勢指數目前正處於高位，市場上對美國股票走勢指數的需求量增加，預計未來將有所調整。

英倫美女艷舞團

【本報訊】本週以來，由於英倫美女艷舞團的演出，市場上對英倫美女艷舞團的需求量增加。據悉，英倫美女艷舞團目前正處於高位，市場上對英倫美女艷舞團的需求量增加，預計未來將有所調整。

本週股市行情表

股票名稱	最高價	最低價	收市價
美國股票	100.00	95.00	98.50
英國股票	150.00	145.00	148.50
香港股票	200.00	195.00	198.50
台灣股票	300.00	295.00	298.50

本週股市行情表

股票名稱	最高價	最低價	收市價
美國股票	100.00	95.00	98.50
英國股票	150.00	145.00	148.50
香港股票	200.00	195.00	198.50
台灣股票	300.00	295.00	298.50

本週股市行情表

股票名稱	最高價	最低價	收市價
美國股票	100.00	95.00	98.50
英國股票	150.00	145.00	148.50
香港股票	200.00	195.00	198.50
台灣股票	300.00	295.00	298.50

本週股市行情表

股票名稱	最高價	最低價	收市價
美國股票	100.00	95.00	98.50
英國股票	150.00	145.00	148.50
香港股票	200.00	195.00	198.50
台灣股票	300.00	295.00	298.50

本週股市行情表

股票名稱	最高價	最低價	收市價
美國股票	100.00	95.00	98.50
英國股票	150.00	145.00	148.50
香港股票	200.00	195.00	198.50
台灣股票	300.00	295.00	298.50

本週股市行情表

股票名稱	最高價	最低價	收市價
美國股票	100.00	95.00	98.50
英國股票	150.00	145.00	148.50
香港股票	200.00	195.00	198.50
台灣股票	300.00	295.00	298.50

工商晚報

本報為讀者提供各類商業資訊，包括股票行情、金銀價格、房地產市場等。歡迎訂閱，每日為您提供最新、最權威的市場動態。

一心有平價機票推出

本報特別推出「一心」平價機票服務，為廣大讀者提供經濟實惠的出行選擇。機票種類繁多，價格公道，是您商務旅行和休閒度假的首選。

合時

本報設有「合時」專欄，為讀者提供各類實用資訊，包括法律諮詢、醫療保健、教育培訓等。歡迎隨時諮詢，我們將竭誠為您服務。

美國巴拿馬財務

本報設有「美國巴拿馬財務」專欄，為讀者提供美國及巴拿馬地區的財務資訊，包括銀行匯率、保險業務等。歡迎訂閱，每日為您提供最新財務數據。

北酒店

本報設有「北酒店」專欄，為讀者提供各類住宿資訊，包括酒店預訂、房間價格等。歡迎訂閱，每日為您提供最新住宿動態。

廿二晚優先登台隆重演出
狂歡餐舞會定座者擠踴

平安夜餐舞會（夜總會）：當你們享受完豐富的晚餐，正在淺嘗甘旨時，該去參加名貴餐館的晚會（海城酒吧）：在狂熱聖誕夜的士高舞會精選：「海城」特別節目，平安夜及大除夕營業時間延長至凌晨二時（夜遊人）


港上流場易出的名聲。有權之際，您們最喜愛的汪明荃就會在美妙音樂中翩然而至，與您們一起歡迎這歡笑、溫馨的來臨，贈送香檳、銀質禮物。晚上八時至凌晨三時，每位二百五十元（另加一小賬）。

平安夜的士高舞會（海城酒吧）：年青的愛侶們，隨著充滿動力的節奏，以香艷的舞姿狂熱地歡渡一個愜愜永遠回味的平安夜，並設幸運抽獎及贈送銀質禮物，晚上八時至凌晨三時每位八十元（包括飲品兩杯及加一小賬）。

沙尖，會越夜樓酒城珠島為港在圖舞艷女美敦倫。
。年節樂和裡出

平安夜西式餐舞會 (園林廳)：餐舞的聖誕大餐及舞人的旋律，一定為您帶來一個愉快的平安夜，著名樂隊為您不伴演奏，並贈送聖誕禮物。晚上八時至凌晨二時，每位一百元(另加一小賬)。

十二月廿五日(聖誕節)：聖誕夜餐舞會



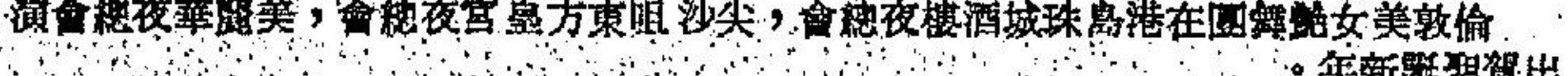
三女裝扮成中國傳統服飾，站在一頂帳篷前。她們的服飾精緻，頭戴高冠，手持道具。帳篷上有傳統的圖案。

東方皇宮夜總會，美華夜總會

海洋聖誕新年 節目多采多姿

聖誕夜全部滿座歡迎宵夜入場

前年活動舞會，定座空
前擠滿，廿五晚（聖誕）連禮包，自由點菜，並
雷視電天紅星汪明荃在尖沙咀海城大酒樓夜總會演唱迎聖誕新年
元（連禮包）
原菜每席一千五百
每位收費三十元，入場
每位二百五十元，上
一時後入場費每位五十



誕聖迎歌獻樺羅德浩陳萍陳

美蘭宮「歡送聖誕新年者」，請一
早定座，以免向隅，電話三三
六九六二八一至八四。

茲將美蘭宮大酒樓夜總會
聖誕新年狂歡舞會節目收費表
合報導如下：

十二月廿三晚，廿四晚，
廿五晚一連三晚，由歌紅星
陳萍，陳浩德，羅耀隆重登台
演出。

廿四晚，卅一晚原桌菜每
席一千八百元（足十位用），
另加收一小賬，贈送 F.O.M
及 F.S. 香檳一打，每位收費
二百五十元，大酒樓包廂
聖誕前夕，大除夕幸運抽
獎，每晚各有十個大獎，七個
特別獎，獎品名貴，今將各項
獎品列下：

頭獎：日本本州七天雙程

翡翠皇宮夜總會
陳和美大V演

英倫美女艷舞團

[illegible]

錦城節日精彩
場面熱鬧非常

香港翡翠城
兩場好表演

特別獎一〇份：特獎
十張；特獎獎金壹萬元。
（特別獎）特別獎五份：特大
獎券六份：特獎
由影戲院發給。特獎（特許
廿五張），元日晚原
四號等三張，入場費三
元。

今年十二月卅一晚，
明年一月二晚，三晚，四晚連五晚，
由影戲院發給。特獎，業
振興、強國、三晚：
一月晚，三晚：
四晚等三張，入場費三

香港總督府夜總會，生意一向極其
繁榮，但日夜兩班均必滿座。
「新嘉坡」由二十人組成之大樂隊演奏伴
港、台星。非八大紅歌星長駐主唱。每晚
有兩場精彩歌舞助興，是不收門票的。
「新嘉坡」的生意長期旺旺，目前，該夜會
作風，對華籍來賓的優待所致，且有：散夜會
的美國人侍應及陪酒女郎有四百多名之多，不
南朝金粉，北地胭脂，都揮金如土者而得之
，故此美女如雲，惹人流連也。（葉淮燕）

元。且夜原系茶每箱銀一千八百元，每位一百一十八百元，自後入場每箱銀三十元，由該茶商分派，並無最低消費，連稅包在內。

海洋皇宮大主權案
總會處新年狂歡舞會，設有四種精彩表演：
一、海獅皇宮大面積表演。
二、東來茶館二千五百元。
三、草堂如下：西沙律大（兩船餐）豆花燒餅、鴨片羹、雞翅、蝦子麵、魚翅、大龍蝦、一頭鮮魷、片、雙香炒紅斑、

· 千萬金圓裝飾 ·
錦城夜總會
新界石崗錦田大馬路
一四六一B地段

歡樂消遣最佳去處
看精彩節目一流表演
美女陪酒·殷勤慰貼
聽歌跳舞·享受一流
錦城大樂隊不停演奏
六大歌星輪迴獻唱
有停車場代客泊車

定座電話：12—889021—2

六國飯店 西 陸海通有限公司屬下機構

甘露夜總會

全港獨具非洲情調夜總會

台視

紅星

朱燕

妮演

十一時正演出

高 葉 狄
伊 碧 嘉
莉 明 露


一流樂隊
長駐演唱

點精
心美
小鋼
菜舞

晚飯
茶會

午茶
大
小

粵菜
正宗



JAMBO

ROOM

電話：H-270721

**CLUB
MITORO**

全港首創
下午音樂酒座：
逢星期六、日、請你及你的朋友飲酒！
全場奉送六十年拿破崙
幸勿錯過
及早光臨

 **黑天鵝夜總會**

為士打街257號滔天大廈地下
電話：5-798056 5-774734

灣仔著名會所
心心聯誼會
軒尼詩道358號8樓
電話：5-752568

看精彩節目一流表演
歡樂消遣最佳去處
靚女陪酒·享受貼切
聆歌跳舞·精神愉快
女侍陪坐·免表演費
香噴噴科騷連場推出
看後保君其味無窮

(心心大樂隊不停演奏)

開，臺初上，顧客便
 從四方湧來，欣賞
 精彩表演及聆歌喉。
 本週「錦城」的精
 彩節目，第一場為「桃
 花仙」王麗霞演，第
 二場為小鳳舞獅，第
 三場為星馬陣，紅星夏
 惜君，表演驚艷是歐洲
 舞。
 「錦城」樂隊一流
 ，廚師出品精美，當
 地的土人早已口碑載
 道。
 位於九龍沙田河
 土甸道四十九號地庫
 已經開幕，果然不同凡
 響。
 粵語歌友夜總會，新裝
 大，設備更富現代化，
 每晚兩場精彩演
 出，第一場是「電
 紅星」第一，第二
 是「軍服美人陳和
 新舞師，新風光十
 表演，無怪每晚一
 場。
 「秦雅琳」

世界最大劇院式夜總會

海城大酒樓夜總會

12月3日至12月17日盛大演出



天皇巨星

徐小鳳

為您演唱

凡在本酒樓設結婚酒滿十席以上者，除免費享有複層西式結婚禮餅、豪華美國大型花車、蜜月龍蝦大餐外，並有專業攝影師為您免費拍攝彩照八張，使您能留下最美好的回憶。

訂座電話：3-693571 3-693587
總機：3-699688

翡翠城
夜總會
VERSAILLES
NIGHT CLUB

本夜總會敬請為遠東之代表作，
創時代的創舉，佔地寬闊裝飾瑰麗，金
雕玉砌，豪華無匹，為娛樂事業創新風格之
先河，誠為本港紳商名流巨富之高尚社交場所
二十人菲籍大樂隊輪迴演奏港台菲歌皇輪迴演唱


歡 樂 時 光 翡 翠 晚 舞

換序二流

◁ 數百青春漂亮健美佳麗殷勤伺候 ▷

地址：香港灣仔柯布連道9-13號
訂座電話：5-767280 5-752826 5-786353

千萬金園・金鑲玉砌・瑰麗豪華
 <首次舉辦>
 酬賓日場
 歡樂時光
 由上午十時至九時
 票價 \$ 2.60
 (保證逾百名全新女侍準時上班)
 晚舞由九時至凌晨四時
 票價 \$ 5.00
 十人大樂隊演奏・五大歌星主唱
 集港九三百名中西紅星盛裝候觀


 官星之會總夜九港全 · 新創一又構機翠翡
會總夜宮皇翠翡
 (院戲敦倫近) 庫地號九十四道甸士柯咀沙尖龍九
 下閣為 · 度制的美完 · 修裝之新全
 · 受享的値超更 · 調格之高更來帶
 唱主駐長星歌台港 · 奏演停不隊樂宮皇翠翡
 導指臨光界各迎歡 · 候伺勤殷麗佳國各百二

陸海通有限公司機構轄下

彌敦酒店


調誠為閣下服務

醉香居 · 池茂館

專為饕餮飲食的人而設

午茶晚膳
明爐燒烤
精美小菜
生猛海鮮
家鄉地道菜
池茂九大簋

一品全家福
油泡三鮮球
虎門炒蟹
應時燒品
九龍彌敦道378號 電話：3-885141



美報章透露官員分析

俄將以軍事演習來掩飾入侵波蘭

【波士頓二十日美聯社電】「波士頓環球報」今日發表一項調查，該報在波蘭進行一次軍事演習，以掩飾其對波蘭的軍事行動。該報指出，波蘭政府已要求盟國採取軍事行動，以援助波蘭。波蘭政府並已要求盟國採取軍事行動，以援助波蘭。波蘭政府並已要求盟國採取軍事行動，以援助波蘭。

北約向俄發出措辭強硬警告

促其切勿干預波蘭

【華盛頓二十日美聯社電】北約秘書長威爾遜今日向盟國發表聲明，促請蘇聯政府切勿干預波蘭。威爾遜指出，北約成員國已準備好對任何侵略行為作出反應。威爾遜並表示，北約成員國已準備好對任何侵略行為作出反應。

尼克遜任駐平大使

各方齊聲否認

【華盛頓二十日美聯社電】有關尼克遜將出任駐平大使的傳聞，今日在華盛頓引起各方強烈反應。各方均表示，此傳聞純屬虛構。各方均表示，此傳聞純屬虛構。



美內華達州發現新金礦

【內華達州二十日美聯社電】內華達州今日發現一處新金礦。該礦位於該州南部，預計將為當地帶來大量財富。該礦位於該州南部，預計將為當地帶來大量財富。



美國務卿告知蘇聯

倘表現合作跡象東西關係將趨好

【倫敦二十日美聯社電】美國務卿赫爾今日向蘇聯駐美大使表示，美國政府對蘇聯在波蘭問題上的表現表示關注。赫爾指出，如果蘇聯表現出合作跡象，東西關係將趨好。



江青露潑婦本色

【北平二十日路透社電】江青今日在法庭上表現潑婦本色。她對法官的問話作出激烈反應，並多次辱罵對方。江青今日在法庭上表現潑婦本色。

【北平二十日路透社電】江青今日在法庭上表現潑婦本色。她對法官的問話作出激烈反應，並多次辱罵對方。江青今日在法庭上表現潑婦本色。



中共想製「猿人」怪物

精人以授猩猩

【北平二十日路透社電】據悉，中共政府正計劃製造一種「猿人」怪物。該怪物將具有猩猩的特徵，並被賦予人類智慧。中共政府正計劃製造一種「猿人」怪物。

五少年劫機

【華盛頓二十日美聯社電】五名少年今日在華盛頓劫機。他們在飛機上造成混亂，並奪取了部分物資。五名少年今日在華盛頓劫機。

【華盛頓二十日美聯社電】五名少年今日在華盛頓劫機。他們在飛機上造成混亂，並奪取了部分物資。五名少年今日在華盛頓劫機。

今天獻映 歐洲公司

快樂與健康

PLEASURE & DEIRE

中東經濟報報導

油價下月起

每桶加兩元

李小龙

自編自導自演

最賣座座座之作

皇都 滿得早

太平 紅燭

金明 珍寶

帝后 珍寶

鬼打鬼

洪金寶 領銜主演

陳百祥 領銜主演

鬼打鬼

洪金寶 領銜主演

陳百祥 領銜主演